

# **GEMEINDE - NACHRICHTEN**

100. Folge / 29. Jahrgang

Geras, am 23.9.2014

**STADTGEMEINDE GERAS**

**2093 Geras, Hauptstraße 16, Telefon 02912/7050 Fax DW 30**

**E-Mail: [gemeinde@geras.gv.at](mailto:gemeinde@geras.gv.at) <http://www.geras.gv.at>**

**Parteiverkehr: Montag bis Freitag von 8 - 12 Uhr**

*Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger !  
Liebe Jugend!*

*Nach einem leider sehr verregneten Sommer haben nach der Urlaubs- und Ferienzeit für unsere Kinder wieder die Schule und der Kindergarten begonnen.*

*In den Ferien konnte die Sanierung der Volksschule abgeschlossen werden. Im 3. Bauabschnitt wurde die Innensanierung (Heizung, Sanitäranlagen, Maler- u. Elektrikerarbeiten, Fußböden, ...) durchgeführt. Da die ausführenden Firmen den Arbeitszeitplan bestens eingehalten haben, konnten mit Schulanfang unsere Kinder und Pädagoginnen das neu adaptierte Haus beziehen.*

*Mit Beginn des Kindergartenjahres ging unsere Kindergartenleiterin, Frau Dir. Hilda Strobl, in ihren wohlverdienten Ruhestand. Ich möchte mich im Namen der Stadtgemeinde für ihre langjährige Tätigkeit in unserem Landeskindergarten recht herzlich bedanken und ihr auf dem neuen Lebensabschnitt alles erdenklich Gute wünschen.*

*Ebenfalls mit Anfang September hat Hr. Markus Hofer aus Geras seinen Dienst in der Gemeindestube angetreten. Da unser bewährter Stadtamtsdirektor Günther Schöbinger mit 1.4.2015 ebenfalls in Pension geht und ihm Fr. Ingrid Schuecker als Amtsleiterin nachfolgen wird, war es nötig einen neuen Gemeindesekretär anzustellen. Wir wünschen Markus Hofer auf diesem Weg viel Freude mit der neuen Aufgabe.*

*Für die Orte Fugnitz und Trautmannsdorf wird von der Fa. HYDRO-Ingenieure derzeit das Projekt für die Abwasserbeseitigung ausgearbeitet und im nächsten Jahr in Bau gehen. Nach Versorgung der beiden Orte sind damit alle Katastralgemeinden an das Kanalsystem angeschlossen.*

*Die „ARGE Waldviertel Pur“ hat auch heuer wieder am beliebten Fest am Wiener Heldenplatz teilgenommen und mit unseren Erdäpfelhoheiten Werbung für das Erdäpfelfest und unsere Gemeinde gemacht.*

*Zum Thema Windräder wird in dieser Ausgabe der Gemeindenachrichten gesondert informiert.*

*Schlussendlich darf ich sie auf das Erdäpfelfest, welches am 4. und 5. Oktober stattfindet, hinweisen. Ich ersuche sie deshalb für die Veranstalter, die Arge Erdäpfelfest, die Stadtgemeinde und unsere Vereine bestmöglich Werbung zu machen und diese zu unterstützen.*



Mit lieben Grüßen  
Euer Bürgermeister

## ALLGEMEINE INFORMATION



### **GEMEINDERATSSITZUNG vom 4.6.2014:**

- Die Übernahme des Gemeindeanteils der Musikschule Horn für die derzeit im Unterricht befindlichen Schüler (8) unserer Gemeinde wurde beschlossen. Für event. Neueintritte in diese Musikschule wird seitens der Gemeinde kein Beitrag mehr geleistet da die Gemeinde Geras ab dem Schuljahr 2014/15 aus dem Gemeindeverband der W.A. Mozart Musikschule Horn ausgetreten ist.
- B 4 - Ortsdurchfahrt Geras Allee, Nebenanlagen – Erklärung der Kostenübernahme
- Vertrag mit dem Amt der NÖ Landesregierung, Gruppe Straße über Sondernutzungen in KG Harth wegen Straßenbeleuchtungserweiterung (Erschließung von Bauplätzen Richtung Hötzelsdorf).
- Für das Schuljahr 2014/2015 werden die Beiträge für die ganztägige Schulform mit getrennter Abfolge – je SchülerIn pro Monat mit nachfolgenden Tarifen festgesetzt: 5 Tage € 90,--, 4 Tage € 75,--, 3 Tage € 60,--, 2 Tage € 45,-- und 1 Tag € 30,--.
- Änderung der Campingplatzordnung und der Badeordnung (wurden div. Punkte angepasst).
- Beschluss über die Aufstellung einer Photovoltaikanlage bei der Kläranlage Hötzelsdorf und Auftragsvergabe an die Firma Klinger in Seebis 16.
- Grundsatzbeschluss über die Entsorgung der Schmutz- u. Regenwässer der Liegenschaften in den Katastralgemeinden Fugnitz u. Trautmannsdorf, laut Abwasserplan über eine öffentliche Kanalanlage
- Verlängerung des „Waldviertler Wohlviertel-Zukunftsvertrages – Mitgliedschaft Verein Waldviertler Wohlviertel zum Zwecke der Teilnahme am LEADER-Programm 2014-2020
- Subventionsansuchen (€ 500,-- als Zuschuss für die Sanierung der Friedhofsmauer in Maria im Gebirge; € 200,-- Zuschuss für die Neuanschaffung des Gotteslobs in den Ortskapellen und € 100,-- als Druckkostenbeitrag für Plakate und Programmhefte für Musica sacra).

### **GEMEINDERATSSITZUNG vom 16.6.2014:**

- Festsetzung des Windkraftanlagenbetreibers (Fa. WK Simonsfeld) für die Zone WA 20.
- Grundsatzbeschluss über Zustimmung zur Reduktion des Mindestabstandes von Windkraftanlagen von 2.000 m auf 1.200 m zum nächsten Wohnbauland („gegenüber“ der Gde. Weitersfeld).
- Abgeltung der Abstandsreduktion im Windpark 20 (Agrarwald Dallein) durch die Marktgemeinde Sigmundsherberg.
- Festlegung des Raumplaners (DI Michael Fleischmann) für das Umwidmungsverfahren.

*Nähere Informationen bezüglich Windkraft finden Sie in einem eigenen Artikel in dieser Zeitung.*

### **GEMEINDERATSSITZUNG vom 28.8.2014:**

- 3. Änderung des örtlichen Raumordnungsprogrammes der Stadtgemeinde Geras in den Kat.Gemeinden Sieghartsreith (geringfügige Erweiterung im Hintausbereich der Familie Leitinger) und Hötzelsdorf (Sportplatz – Umwidmung einer Teilfläche von Grünland-Land- und Forstwirtschaft in Grünland-Sportstätte).
- Vermessung L 1186, L 1186a u. L 1189; Baulos „Ortsdurchfahrt Sieghartsreith“; Straßengrundabtretungen (Entwidmungen) und Übernahme von Trennstücken aus dem bzw. in das öffentliche Gut der Stadtgemeinde Geras.
- Ortsdurchfahrten: L 1166 Kottaun III, L 40 Geras und B 30 Geras, Vorstadt III – Nebenanlagen; Übernahme in die Erhaltung und Verwaltung der Gemeinde.
- Auftragsvergabe – Löschteichsanierung in der Katastralgemeinde Goggitsch an das Raiffeisenlagerhaus Hollabrunn-Horn.
- Auftragsvergabe – Um- u. Ausbau sowie Instandsetzung von Gemeindestraßen in der Katastralgemeinde Hötzelsdorf an die Fa. Held & Francke, Horn.

## Gemeinderatswahl 2015:

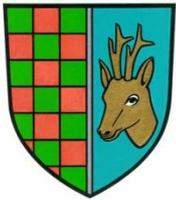
Die NÖ Landesregierung hat als Wahltag für die Gemeinderatswahlen in Niederösterreich (und somit auch für unsere Gemeinde) **Sonntag, den 25. Jänner 2015**, ausgeschrieben.

Als Stichtag gilt der **20. Oktober 2014**.

Montag, 10. November 2014 Auflage des Wählerverzeichnisses an 5 Werktagen.

Mittwoch, 17.12.2014, 12.00 Uhr spätestens Einbringung der Wahlvorschläge bei der Gemeindewahlbehörde.

Nähere Informationen werden wir in der „Weihnachtszeitung“ verlautbaren.



## INFORMATION ÜBER „WINDKRAFT“ IN UNSERER REGION

Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger !

Ende Mai 2013 hat das Amt der NÖ Landesregierung sämtliche Verfahren über mögliche Umwidmungen von Flächen für Windkraftanlagen aufgehoben und mit Jahresbeginn 2014 neu geregelt. Hierbei wurden Vorrangzonen bestimmt, wobei auch die Zone WA20, welche sich im Gemeindegebiet Sigmundsherberg und Geras befindet, ausgewiesen ist.

Im Jänner 2014 wurde der Verein ERWO (EnergieRegionWaldviertelOst) gegründet, der sich aus den Gemeinden Burgschleinitz-Kühnring, Eggenburg, Meiseldorf, Sigmundsherberg und Geras zusammensetzt. Der Vereinszweck ist die Förderung regionaler Energieprojekte in der Region Waldviertel Ost (Windenergie, Solarkraft, Elektromobilität, Reduktion des Energieverbrauchs, Energie-Effizienz, Reduktion des Schadstoffausstoßes, .....).

Seit diesem Zeitpunkt wurde mit der Ausarbeitung eines Windkraft-Projektes begonnen, wobei die Erstplanung 11 mögliche Windanlagen (7 auf Sigmundsherberger und 4 auf Geraser Gemeindegebiet – Agrarwald in der KG Dallein, Richtung Nonnersdorf) ergeben hätte. Im Juni 2014 hat der Gemeinderat der Stadtgemeinde Geras die Fa. Windkraft Simonsfeld zur Erstellung eines Konzeptes beauftragt. Im Zuge der Projektierung wurden unter anderem auch Wind- und Schallmessungen durchgeführt, wobei festgestellt wurde, dass auf Grund des geringen Umgebungslärmes lediglich eine Windkraftanlage auf unserem Gemeindegebiet möglich wäre. Neben den bisher durchgeführten Messungen wären für eine positive Bewilligung noch eine Reihe weiterer Untersuchungen (Umweltverträglichkeitsprüfung, ornitologisches Gutachten, ...) notwendig.

Auf Grund dieses Ergebnisses entschlossen wir uns jedoch, die Planungsarbeiten vorerst nicht mehr fortzusetzen.

Daher wurden auch bereits geplante und terminisierte Infoveranstaltungen in Dallein und Hötzelsdorf nicht abgehalten.

Durch unsere zukunftsorientierte, energieeffiziente Denkweise konnte bei der neu errichteten Photovoltaikanlage bei der Abwasserbeseitigungsanlage in Hötzelsdorf eine CO<sub>2</sub> Ersparnis von 1,9 Tonnen (im abgelaufenen Monat) erwirtschaftet werden.

Für weitere Anfragen und Informationen stehen wir Ihnen natürlich gerne zur Verfügung.

Energie- u. Umweltgemeinderat  
StR Martin Falkner

Bürgermeister  
Johann Glück

Das größte Strassen- und Familienfest in der Region

# ERDÄPFELFEST GERAS

## 4./5. Oktober 2014



**Erdäpfelfestkönigin Katharina I und  
Erdäpfelprinzessin Bianca I  
laden herzlich ein  
zum 18. Erdäpfelfest in Geras**

### Programm:

#### Samstag, 4. Oktober:

- 10.00 Uhr **Festbeginn:** Begrüßung der Gäste durch Erdäpfelfestkönigin und Erdäpfelprinzessin
- 11.00 Uhr Das ultimative Kindermitmachprogramm  
**CRICHRI**
- 12.00 Uhr **Samstagsschoppen**  
mit der Jugendmusikkapelle Pernegg
- 14.00 Uhr **Umzug:** Alte landwirtschaftliche Maschinen und Geräte
- 16.00 Uhr Verlosung
- 17.00 Uhr **D'Acros**—Sportakrobatik aus Dobersberg
- 17.30 Uhr **Kinderdisco**
- 20.00 Uhr **Solid´ & Gold**—Austropop und Klassiker
- 22.00 Uhr **PARTY: Alpha & Omega mit W.H.A.T. Entertainment**

#### Sonntag, 5. Oktober:

- 09.30 Uhr **Festmesse** in der Stiftsbasilika
- 11.00 Uhr **Frühschoppen** mit den Schülerorchestern der Musikschule Thayatal  
5 Musikgruppen—60 Jungmusiker
- 14.00 Uhr **ÖRV HSV Maissau**—Der Hund—Dein treuer Begleiter—  
Leistungsschau
- 15.00 Uhr **Trachtenmodenschau** mit Efli Maisetschläger
- 16.00 Uhr Verlosung
- 16.30 Uhr **Viktor´s Finest und Antonia**
- 17.00 Uhr **Thronübergabe**

#### An beiden Festtagen:

- 11.00 Uhr—16.00 Uhr **Kinderpolizei**  
Hole dir deinen „Inspektor-Titel“
- 13.00 Uhr—15.00 Uhr **Erdäpfelolympiade** Spiel- und Rätselralley

#### Es erwarten Sie:

- Erdäpfelschmankerl an den Ständen, Mohnprodukte, Säfte, Liköre, Edelbrände, Geraser Stiftskarpfen, Käse, Wein, Honigprodukte, Schlachtspezialitäten, Spezialbrote und Mehlspeisen
- Keramik, Weidenkunst, Handarbeiten, Schmuckerzeugung, Holzfiguren schnitzen mit der Motorsäge
- Luftburg, Schminken, Bungee-Trampolin, Karussell, Hubschrauberrundflüge (nur Sa)



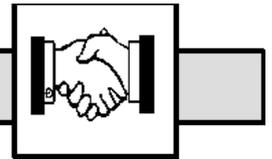
**ARGE Erdäpfelfest Geras**  
Hornerstraße 2  
2093 Geras  
Österreich

Telefon: +43/664/218 2093  
E-Mail: erdaepfel-  
fest@geras.at  
www.erdaepfefest.at

Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt!  
Programmänderungen sind vorbehalten!

Tageseintritt ab 14 Jahren: € 3,-  
Tageskombikarte für beide Tage: € 5,-  
Alpha & Omega-Party am Samstagabend: € 4,-  
Kombikarte Samstag Tag/Nacht: € 5,-  
Es wird auf das NÖ Hundehaltesgesetz hingewiesen!

# E H R U N G E N



## VERLAUTBARUNG VON EHRUNGEN

*Im NÖ Ehrungsgesetz LGBl 0515 ist im § 5 folgendes festgehalten:*

Das Land NÖ und die Gemeinden sind berechtigt, Jubiläen selbst zu verlautbaren oder für eine Verlautbarung durch andere zu sorgen, sofern sich nicht die geehrten Personen dagegen ausgesprochen haben.

Wenn Ihr Jubiläum **nicht** verlautbart werden soll, wenden Sie sich bitte an das Gemeindeamt.

### **Hinweis bezüglich Ehrungen (Goldene Hochzeit etc.) durch die Gemeinde:**

Da die Eheschließungsdaten in der Meldekartei der Gemeinde nicht vollständig erfasst sind (und diese auch nicht eingetragen werden müssen), werden Sie ersucht – falls eine Ehrung Ihrerseits erwünscht ist – dies dem Gemeindeamt mitzuteilen.

## *Wir gratulieren zu nachstehendem Jubeltag!*

### **50. Geburtstag:**

KREHAN Franz	Goggitsch 31	5.11.
SEITZ Alfred	Fugnitz 30	2.12.

### **60. Geburtstag:**

SPITALER Christine	Schirmannsreith 10	29.8.
SCHELLER Ing. Helmut	Kottaun 2	11.12.

### **70. Geburtstag:**

WEIDACHER Gertrude	Geras, Vorstadt 4	9.11.
KURZREITER Franz	Kottaun 1	10.12.
TAXLMÜLLNER Erhard	Geras, Am Naturpark 5	29.12.

### **75. Geburtstag:**

DECKENBACH Waltraud	Goggitsch 23	3.10.
KOCH Stefanie	Sieghartsreith 31	25.11.
SILBERBAUER Anna	Trautmannsdorf 3	26.11.
POPP Elvira	Goggitsch 29	29.11.
NEUHOLD Walter	Trautmannsdorf 23	5.12.
LACSNI Adolf	Dallein 42	6.12.
AFLENZER Erna	Geras, Hauptstraße 2	12.12.

### **80. Geburtstag:**

GILLER Maria	Goggitsch 46	24.10.
HAIDL Franz	Pfaffenreith 15	10.11.
JOHN Josef	Geras, Vorstadt 19	13.11.
LIEBHART Eduard	Schirmannsreith 5	3.12.
MINIBÖCK Johann	Purgstall 4	7.12.

### **85. Geburtstag:**

WEISKIRCHER Rosa	Goggitsch 21	21.10.
LEITNER Karl	Dallein 23	8.11.
FORSTER Maria	Trautmannsdorf 20	8.12.

### **GOLDENE HOCHZEIT :**

SPANN Karl und Hilda	Hötzelsdorf 56	17.10.
WALDHERR Siegfried u. Heidemarie	Geras, Am Goggitschberg 14	8.11.
HOFBAUER Johann und Elfriede	Schirmannsreith 13	15.11.
NEUNTEUFL Franz und Anna	Kottaun 11	28.11.

### **DIAMANTENE HOCHZEIT :**

SCHMUTTERMEIER Franz u. Maria	Geras, Berggasse 1	8.10.
-------------------------------	--------------------	-------

Unser ehemaliger Gemeindefarzt Dr. Rudolf Heinzl (sitzend) feierte mit seiner Gattin Elfriede das Fest der Eisernen Hochzeit (65 Jahre Ehe). Gleichzeitig zum 95. Geburtstag von Frau Elfriede Heinzl gratulierten Heimhilfe Stephania Draganus, Bürgermeister Johann Glück, Bezirkshauptmannstellvertreterin Daniela Obleser, Stadtrat Martin Falkner, Tochter Jutta Hofsommer (stehend v.l.) sowie Tochter Elisabeth Fontana (sitzend r.).

Die Familie Heinzl bedankt sich recht herzlich für die lieben Glückwünsche.



Foto: Robert Schmutz

## UMWELTINFORMATION



Gemeinde **ABFALL**wirtschaftsverband Horn  
3580 Mold 89 Tel:02982/53310 FAX: 53310-50  
ATU 162 86 506 office@avhorn.at - www.abfallverband.at/horn



## PROBLEMSTOFFÜBERNAHME

(Elektrische Kleingeräte, Problemstoffe, Speisefett, Alttextilien, Kartonagen)

im Gemeindebauhof in Geras – Langauerstraße 6 (neben FF Haus).

Öffnungszeiten: Jeden 1. Freitag im Monat von 9.00 – 11.00 Uhr sowie

**jeden 1. Samstag in den Monaten März, Juni, September u. Dezember v. 9 – 11 Uhr**

Übernahme nur in Haushaltsmengen.

**Zusätzliche Säcke** zur Restmüll-, Papier- oder Biomüllentsorgung können Sie beim Gemeindeamt Geras kaufen.

1 Stk. Papiersack € 1,00    1 Stk. Biosack € 1,00    1 Stk. Restmüllsack € 5,50

## **GEMEINDEBAUHOF – TOR GESCHLOSSEN !**

*Wir möchten mitteilen, dass der Gemeindebauhof ab sofort versperrt bzw. verschlossen ist und die Übernahme von Problemstoffen, Sperrmüll, Eisenschrott, Kartonagen, Alttextilien, Speisefett und elektr. Kleingeräten nur zu den oben angeführten Zeiten erfolgen kann.*

*Wir ersuchen um Ihr Verständnis.*

**Hinweis:** Die Übernahmezeiten werden sich ab 1.1.2015 ändern. Nähere Informationen diesbezüglich im Müllplan – Dezember 2014.



**ÄRZTENOTDIENST - 141 der NÖ Ärztekammer**

Wenn Sie während der Nachtstunden oder an Wochenenden Ihren Hausarzt nicht erreichen, wählen Sie bitte 141 um den Bereitschaftsdienst der NÖ Ärztekammer zu erreichen. Die Rufnummer ist wochentags zwischen 19.00 Uhr und 7.00 Uhr und an den Wochenenden rund um die Uhr besetzt. ACHTUNG: außerhalb dieser Zeiten bietet die NÖ Ärztekammer diesen Dienst nicht an.

**ÄRZTE - BEREITSCHAFTSDIENST**

4./5.10.2014, Dr. Leidemann, Riegersburg	11./12.10.2014, Dr. Lehninger, Geras
18./19.10.2014, Dr. Jäger, Weitersfeld	25./26.10. 2014, Dr. Schnabl, Japons
1./2.11.2014, Dr. Mühlöcker, Langau	8./9.11.2014, Dr. Draxler, Pernegg
15./16.11.2014 Dr. Kirchweger, Drosendorf	22./23.11.2014 Dr. Schnabl, Japons
29./30.11.2014 Dr. Jäger, Weitersfeld	6.-8.12.2014 Dr. Lehninger, Geras
13./14.12.2014 Dr. Schnabl, Japons	20./21.12.2014 Dr. Draxler, Pernegg
24.-26.12.2014 Dr. Leidemann, Riegersburg	27./28.12.2014 Dr. Mühlöcker, Langau
31.12.2014 / 1.1.2015 Dr. Jäger, Weitersfeld	

Da sich bei den Dienstplänen Änderungen ergeben können, wird empfohlen, im Anlassfall **zuerst** den Hausarzt anzurufen oder die **Nr. : 141 (Ärztenotdienst)** für den diensthabenden Arzt in ihrer Nähe.

Dr. Jäger	02948 / 8255	Dr. Schnabl	02914 / 6201	Dr. Kirchweger	02915 / 2268
Dr. Mühlöcker	02912 / 405	Dr. Lehninger	02912 / 340	Dr. Draxler	02913 / 236
Dr. Leidemann	02916 / 229 oder 02949 / 8214				

**BLUTSPENDEN**



*Aus Liebe zum Menschen.*

**KREMPELN SIE IHRE ÄRMEL HOCH!**

Menschliches Blut zählt im Notfall zu den wichtigsten Medikamenten, und es gibt keinen künstlich hergestellten Ersatz dafür. Das ist nicht allen bewusst, sonst würden wohl mehr als nur 3,1 Prozent der Österreicherinnen und Österreicher regelmäßig Blut spenden. In den letzten Jahren haben moderne

Operationsmethoden dazu geführt, dass immer weniger Blutprodukte benötigt werden. Die Aufgabe, rund um die Uhr so viele Blutprodukte wie benötigt bereitzustellen, ist dennoch eine herausfordernde.

**Bedarf je nach Blutgruppe unterschiedlich**

Alle 80 Sekunden wird in einem österreichischen Spital eine Blutkonserve für Unfälle, Operationen, Erkrankungen oder Geburten benötigt. Das entspricht bis zu 400.000 Blutkonserven pro Jahr. Herausfordernd ist die Versorgung vor allem deswegen, weil Blutkonserven nur maximal 42 Tagen lang haltbar sind und der Bedarf der Blutgruppen stark schwankt. Gerade im Sommer, wenn Urlaubszeit und Verkehrsunfälle ihren Höhepunkt erreichen, gibt es trotz sorgfältigstem Umgang mit den Blutprodukten immer wieder Engpässe. Davon sind besonders Rhesus negative Blutgruppen betroffen. Allen voran die Universalblutgruppe 0 negativ, die mit allen Blutgruppen kompatibel ist und so im Notfall jedem Patienten gegeben werden kann.



### **Jeder kann plötzlich Blut brauchen**

Die Blutspende ist in Österreich laut Gesetz freiwillig und unbezahlt, wie es auch von der Weltgesundheitsorganisation WHO empfohlen wird. Die Motivation für die unzähligen Rotkreuz-Blutspenderinnen und Blutspender ist allein ihr soziales Engagement. „Ich bin selbst Rettungssanitäter und weiß, wie oft Menschen auf Blutkonserven angewiesen sind“, erzählt Andreas Stemberger. Der 42-jährige Familienvater aus Niederösterreich musste selbst schon mit Blutkonserven versorgt werden. „Nach einem Trümmerbruch wurde mein Oberschenkelknochen mit einem Nagel fixiert. Als dieser entfernt wurde, kam es zu Komplikationen und der Blutverlust musste sofort ausgeglichen werden.“

### **Weitere Informationen**

Wie einfach es ist, mit einer Blutspende ein Leben zu retten, sowie viele weitere Informationen rund ums Blutspenden erfahren Sie auf [www.blut.at](http://www.blut.at) oder unter der kostenlosen Service-Nummer 0800 190 190.

### **Die nächsten Termine in unserer Umgebung:**

**So. 19. Oktober 2014** in Langau Feuerwehrhaus von 9.00 – 12.00 und 13.00 – 14.00 Uhr.

**So. 9. November 2014** in Irnfritz, Mehrzecksaal von 9.00 – 12.00 und 13.00 – 16.00 Uhr.

## **Schlank mit der NÖGKK** **Ein Jahr lang abnehmen mit der** **NÖ Gebietskrankenkasse**

Die Hose zwickt, der Blick auf die Waage wird zur Qual? Dann lassen Sie sich helfen: Die NÖ Gebietskrankenkasse (NÖGKK) bietet wieder ihr erprobtes Abnehm-Programm „Schlank mit der NÖGKK“ an.

Wie funktioniert „Schlank mit der NÖGKK“? Das Programm dauert ein Jahr. Dabei lernt man, langsam und schrittweise die Ernährung umzustellen. Zu Beginn werden fünf Gruppensitzungen in zweiwöchigen Abständen abgehalten. Danach folgt eine Weiterbetreuung mit sieben Terminen. Schwerpunkt ist die Vermittlung von Basiswissen über bewusste Ernährung. Darüber hinaus gibt es gezielte Informationen über begleitende Bewegungsangebote.

### **Teilnahmebedingungen:**

- **Versichert bei der NÖGKK (ab 18 Jahren)**
- **BMI über 27**
- **Kostenbeitrag € 54,-**

**Programmstart:** 22. Oktober 2014, 17:00 Uhr

**Wo:** NÖ Gebietskrankenkasse, **Service-Center Horn**, Stephan-Weykerstorffer-Gasse 3, 3580 Horn

**Anmeldung erforderlich unter 050899-0854. Begrenzte Teilnehmerzahl!**

## Presseinformation



## **Dr. Engelbert Reis** **Rechtsanwalt**

### **Vertretung in allen rechtlichen Belangen:**

3580 Horn  
Florianigasse 5  
Tel.: 02982/2340  
Fax: 02982/2340-9  
ra@reis.at  
www.reis.at

- ✓ Verkehrsunfälle ✓ Schadenersatz
- ✓ Verträge aller Art ✓ Scheidungen
- ✓ Verlassenschaften
- ✓ Nachbarschaftsstreit
- ✓ Familienrechtliche Angelegenheiten
- ✓ Testamente

**Kostenlose erste anwaltliche Auskunft**

### Kostenlose erste anwaltliche Auskunft

**2. Dezember 2014 und**  
**21. April 2015 von**  
**16.00 – 17.00 Uhr**

oder nach vorheriger telefonischer  
Terminvereinbarung.

## ALLGEMEINE INFORMATION



### Verordnung zum „SCHUTZE d. UMWELT“

Aufgrund wiederholter Beschwerden möchten wir darauf hinweisen, dass es in unserer Gemeinde seit dem Jahre 1986 vorangeführte Verordnung gibt und möchten nachstehend einen kurzen Auszug zur Kenntnis und Beachtung bringen:

- Lärmerzeugende Maschinen, z.B. Rasenmäher, Kreis- und Motorsägen, Preßluft-hämmer, Pressluftbohrer und ähnliche Geräte dürfen in Wohngebieten und deren nächster Umgebung von Montag bis Samstag in der Zeit von 20.00 Uhr bis 7.00 Uhr und an Sonn- und Feiertagen **nicht** in Betrieb genommen werden.
- Im Bauland gelegene und an dieses angrenzende Grundstücke sind in einem so pfleglichen Zustand zu halten, dass eine Belästigung der Anrainer durch Verunkrautung, Verschmutzung, Geruchsbelästigung und Ungezieferplage vermieden wird.

Malerei Anstrich Tapeten Fassaden

**Malermeister  
Werner Frittum**

3580 Horn  
Raabserstrasse 83  
0676 / 30 75 372

1160 Wien  
Stöberplatz 1  
01 / 486 15 29

Fax : 02982 / 20 264  
E-Mail : fa.frittum@aon.at

### Grasschnitt, Strauch- oder Baumschnitt

Grasschnitt, Strauch- oder Baumschnitt dürfen nicht in diversen Windschutzgürteln, in den Stiftswald oder Ähnliches entsorgt werden.

*Bitte von diesen illegalen Müllablagerungen Abstand zu nehmen!*

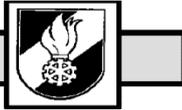
Baum- und Strauchschnitt könnte event. (nach Rücksprache mit dem Stift Geras – Hr. Philipp Markus oder Hr. Stefal Thomas) im Fernheizwerk des Stiftes abgegeben werden.

### Feld- und Güterweg – Beschädigung, Verschmutzung

Es kommt immer wieder zu Beschwerden wegen Beschädigungen oder Verschmutzung von Feld- und Güterwegen. Aus diesem Anlass - und vor dem bevorstehenden „Herbstackern“ – möchten wir ausdrücklich darauf hinweisen, dass die Errichtung und Erhaltung von Feld- und Güterwegen sehr viele Mittel erfordert, die von der Gemeinde und Interessenten aufgebracht werden müssen. Auch Förderungsmittel der öffentlichen Hand wurden meist für die Herstellung in Anspruch genommen. Nun muss immer wieder festgestellt werden, dass bei der Bewirtschaftung der anrainenden Grundstücke die gesetzlichen Bestimmungen zum Schutz der Erhaltung dieser Wege ignoriert werden und durch unsachgemäßes und eigenütziges Heranackern die Wege schwerstens beschädigt werden. Oft kommt es auch dazu, dass Wegvermarkungen (Grenzsteine) zwischen Privatgrund und öffentlichen Wegen ausgeackert werden, oder Güter- bzw. Feldwege grob verunreinigt werden. Grundeigentümer, die oft selbst zu finanziellen Beiträgen herangezogen wurden, schädigen sich durch dieses gedankenlose Vorgehen selbst.

Wir möchten daher alle Grundeigentümer bzw. Pächter auffordern die entsprechenden Vorschriften einzuhalten und in Zukunft alle Beschädigungen bzw. Verschmutzungen an Feld- und Güterwegen zu unterlassen. Widrigenfalls müssten entsprechende Schritte unternommen werden und die Verursacher außerdem zum Schadenersatz herangezogen werden.

**FEUERWEHRWESEN**



Als Zivilschutzbeauftragter der Stadtgemeinde Geras ersuche ich die Bevölkerung diese Möglichkeit zu nutzen, um immer einen einsatzfähigen Feuerlöscher zu haben, damit im Ernstfall Schlimmeres verhindert werden kann !

Weiters möchte ich auf den Zivilschutz Probealarm (siehe eigenen Artikel in dieser Zeitung) hinweisen der am Samstag 04. Oktober 2014 stattfindet !

STR. Heimberger Josef

# FEUERLÖSCHERAKTION

Ein Feuerlöscher gehört in jeden Haushalt und in jedes Auto.

Ihre Freiwillige Feuerwehr bietet Ihnen deshalb eine Überprüfungsaktion für sämtliche Feuerlöscher an.

**Preis pro Feuerlöscher € 7,00**

**ORT: Feuerwehrhaus Hötzelsdorf**

**TERMIN: Samstag, 25.10. 2014, 9:00 bis 12:00 Uhr**

In Garagen und bei Heizanlagen ist ein 6 kg - Feuerlöscher vorgeschrieben!  
In jedem Einfamilienhaus ist er empfehlenswert!

## Tool Day

**Freitag, 14. November**

**9.00 - 17.00 Uhr**

**in Irnfritz**

IHR EISENFACHMARKT

**EISENSTARK**

[www.eisenstark.at](http://www.eisenstark.at)

- Produktpräsentationen und Profi-Tipps
- Beratung von Fachleuten
- Gewinnspiel
- Ihr Tischkalender 2015 liegt für Sie bereit!
- Hundevorführung der Jugend-Landesmeisterin Jessica Pöhn



in Kooperation mit:





Zivilschutz in  
ÖSTERREICH



BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES

## Für Ihre Sicherheit Zivilschutz-Probealarm in ganz Österreich

**am Samstag, 4. Oktober 2014, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr**

Österreich verfügt über ein flächendeckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.203 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden.

Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein

**österreichweiter Zivilschutz-Probealarm**

durchgeführt.

### Bedeutung der Signale

#### Sirenenprobe



**15 Sekunden**

#### Warnung



**3 Minuten** gleich bleibender Dauerton

#### Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

**Am 4. Oktober nur Probealarm!**



#### Alarm



**1 Minute** auf- und abschwelliger Heulton

#### Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

**Am 4. Oktober nur Probealarm!**



#### Entwarnung



**1 Minute** gleich bleibender Dauerton

#### Ende der Gefahr!

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) beachten.

**Am 4. Oktober nur Probealarm!**



**Achtung! Am 4. Oktober nur Probealarm!**

**Bitte keine Notrufnummern blockieren!**

**NÖ Zivilschutzverband - Ihr kompetenter Partner in Fragen der Sicherheit**

# BILDUNGSWESEN



## Kindergarten Geras



Mit 1.9.2014 gab es personelle Änderungen in unserm Kindergarten. Frau Hilda Strobl trat in den wohlverdienten Ruhestand. Wir möchten uns seitens der Stadtgemeinde Geras für ihre jahrzehntelange Tätigkeit und sehr gute Zusammenarbeit mit der Gemeinde recht herzlich bedanken. Gleichzeitig begrüßen wir Frau Birgit Prand aus Geras als neue Leiterin unseres Kindergartens und wünschen ihr viel Glück und Freude bei ihrer verantwortungsvollen Tätigkeit.

Aktuelles aus dem  
**NÖ LANDESKINDERGARTEN**  
 2093 GERAS HAUPTSTR. 19



☎ 02912/6400



e-mail: [kindergarten@geras.gv.at](mailto:kindergarten@geras.gv.at)

### Steckbrief

Name: Birgit PRAND  
 Alter: 31 Jahre  
 Wohnhaft: Geras  
 Ausbildung: 1997-2002  
 Führungskräfteausbildung: 2008  
 Berufslaufbahn: Stützkraft,  
 Springerin, Kindergartenpäd. in Enzersfeld, Bisamberg,  
 Leiterin: Schrattenthal, Gars am Kamp  
 Zuletzt: Pädagogin in Irnfritz

Ich freue mich auf die Tätigkeit mit den Kindern und auf gute Zusammenarbeit

Mit freundlichen Grüßen

*Birgit Prand*

### Steckbrief

Name: Hilda STROBL  
 Alter: 60 Jahre  
 Wohnhaft: Geras  
 Ausbildung: 1969-1973  
 Führungskräfteausbildung: 2001  
 Berufslaufbahn: Kindergartenleiterin/ -  
 direktorin in Geras seit 1973-2014  
 Nach 41 Jahren übergebe ich die Leitung des NÖ Landeskindergartens Geras in jüngere Hände. Rückblickend möchte ich mich bedanken und werde an viele schöne Stunden zurückdenken.

Auf Wiedersehen

*Hilda Strobl*

## Volkshochschule Geras

### Kurse

#### 1. Gymnastik für Seniorinnen

Turnsaal Geras, Mi. 18:00 – 19:00 Uhr  
Kursbeitrag : € 13.—

Leiterin: Gertrud Reinagl  
Beginn: 8. Okt. 14

#### 2. Badminton für Damen und Herren

Turnsaal Geras, Mo. 20:00 – 21:30 Uhr  
Kursbeitrag: € 15,--

Leiter: Sepp Brenner  
Beginn: 13. Okt. 14

#### 3. Wirbelsäulengymnastik für jedermann

Turnsaal Geras, Do. 19 - 20 Uhr 10 Abende  
Kursbeitrag: € 30,--

Leiterin: Helma Mann  
Geprüfte Übungsleiterin  
Beginn: 18. Sept. 14

#### 4. Bauch – Bein-Po

Schwerpunkt: Kräftigung der Problemzonen Bauch-Bein-Po  
Turnsaal Geras, Di. 19:00-20:30 Uhr

Leiterin: A. Hoffmann  
Dipl. Wellnesstrainerin  
Beginn: ?

#### 5. Laufen für alle

Treffpunkt: VS Geras - Jeden Montag ab 18:30  
Lockerer Lauf mit Gehpausen  
Kursbeitrag: € 6,-- Jede/r Neueinsteiger/in ist herzlich willkommen

Leiterin: Andrea Schiffer  
Beginn: 8. Sept. 14

#### 6. Laufen für Schulkinder

Treffpunkt: VS Geras  
Montag von 18:00-18:30 Uhr - 7 Abende  
Lockerer Lauf, Laufspiele  
Kursbeitrag: € 4,-- Anmeldung unter der Telefonnummer 02912 6537

Leiterin: Andrea Schiffer  
Beginn: 8. Sept. 14

#### 7. Nordic Walking - Wandern

Kennenlernen der Geraser Umgebung

**Beginn jeweils 13:30 Uhr – Dauer jeweils 2 – 3 Stunden.**

Erforderlich: Gutes Schuhwerk, event. Walking Stöcke, Getränk, Regenschutz, Mittelschwere Wanderungen.

Sonntag, 19. Okt. 2014	Hardegg Thayabrücke
Samstag, 8. Nov. 2014	Raabs /Thaya Hauptplatz
Sonntag, 30. Nov. 2014	Trautmannsdorf
Samstag, 13. Dez. 2014	Theras Kirche
Sonntag, 10. Jän. 2015	Lehndorf Kapelle

Leiter: Sepp Brenner

#### 8. Baby Treff - Krabbeltreff

Donnerstag 9:30-11:30, 2.+16.+30.Okt, 14.+28.Nov., 4.Dez.

Volkshochschule Geras

Kontakte knüpfen, Erfahrungen austauschen, gemeinsame Spiele, gemütliches Beisammensein.

Interessenten melden sich bei Claudia Oppitz (Tel. 0660 57 57 767)

Kostenbeitrag: € 1,-- pro Treff - Bitte Hausschuhe mitbringen!

Leiterin: Claudia Oppitz

#### 9. Singgruppe

Jeden Freitag ab 20 Uhr, Gasthaus Popp – Goggitsch

Interessenten melden sich bei Riki Henschling ( Tel. 02912/6607 )

Leiterin: Riki Henschling

#### 10. Öffentliche Stadtbücherei

Retzerstraße 1

Öffnungszeiten: jeden Sonntag von 10:30 bis 11:00 Uhr (nach dem Gottesdienst)

Jeweils Donnerstag nach dem Babytreff 11:30 Uhr

Entlehngebühren: Erwachsenenbücher: 0,40 für 3 Wochen  
Kinderbücher: 0,20 für 3 Wochen

Anmeldungen und Informationen bei Hilda STROBL VHS Geras 02912 6205 oder 0664 49 245 46  
e-mail: [hilda.strobl@aon.at](mailto:hilda.strobl@aon.at)

# KULTUR u. MUSIK



Geras  
klingt

[www.gerasklingt.at](http://www.gerasklingt.at)

Tel.: 0664/480 77 90, E-Mail: [office@gerasklingt.at](mailto:office@gerasklingt.at)

Liebe Freunde von „Geras klingt“,

Frühjahr und Sommer klangen wahrlich reich an Musik und wir dürfen Sie heute zu einem weiteren Höhepunkt in diesem musikalischen Jahr einladen. Das Ensemble „PhiliTangos“ entstand 2007 aus einer Idee von Klaus Laczika (Intensivmediziner und wunderbarer Pianist) und Norbert Täubl (Klarinettist der Wiener Philharmoniker). Erich Schagerl (Violine), Thomas Hajek (Viola), Stefan Gartmayer (Violoncello) und Wolfgang Gürtler (Kontrabass), allesamt Mitglieder der Wiener Philharmoniker, machten sofort begeistert mit, um Salonmusik aller Genres zu ihrem eigenen und zum Vergnügen des Publikums zu spielen. Auftritte in dieser Besetzung u.a. in „Philharmonische Verführung“ und im „Philharmonischen Kammermusik-Zyklus in der Wiener Staatsoper“ und für Sie, für euch, liebe Freunde in der Reihe „Geras klingt“!

**PhiliTangos Samstag, 18. Oktober 2014, 19.30 Uhr, Stift Geras, Marmorsaal**  
Das Salonmusikensemble begeistert mit Werken von J. Offenbach, J. Strauss, J. Massenet, M. Ravel, A. Villoldo, E. Elgar, E. Toselli, A. Khachaturian u. v. a.

Wir möchten Sie/euch sehr gerne einladen, „Geras klingt“ als Mitglied zu unterstützen. Der Jahresbeitrag beträgt € 10,- und unter allen Mitgliedern wird jeweils am Jahresende ein Abo für das kommende Jahr verlost!

Bankverbindung: Raiffeisenbank Geras,  
IBAN: AT 643 299 0000 0430 2915, BIC: RLNWATWWZWE

Wir freuen uns auf Ihr/auf euer Kommen!  
Karin Gutmann Gerlinde Hofbauer Wolfgang Riemer



## Friseur-Taxi Alexandra

Zu wenig Zeit für schöne Haare?  
Anruf genügt, schnell bin ich da!



Friseur-Meisterin  
Alexandra Gangl  
2014 Zissersdorf 88

0664/6455018

Für sie erreichbar von  
Montag bis Samstag  
zwischen 8 und 20 Uhr  
Vereinbaren wir einen Termin -  
Los geht die Tour zur Wunschfrisur

Ich freue mich auf Ihren Anruf!  
0664/64 55 018

## **ABLESUNG – WASSERZÄHLER BIS 14. OKTOBER 2014**

Wir ersuchen Sie auch heuer wieder Ihren Wasserzähler selbst abzulesen und mittels beiliegendem Formblatt an das Gemeindeamt zu übermitteln (persönlich, per Post, mittels Internet unter [www.geras.gv.at](http://www.geras.gv.at) Formulare/Wasser und Kanal/Wasserzählerstand oder in den Briefkasten bei d. Gemeinde).

Sollte es Ihnen nicht möglich sein (aus Alters-, Gesundheits- oder anderen Gründen) den Zähler selbst abzulesen, wird Sie ab 15.10.2014 ein Bediensteter besuchen und den Zählerstand ermitteln. Bitte sorgen Sie dafür, dass er Zutritt zum Zähler hat.

**Bitte beachten:** Die Wasserzähler mit dem Eichjahr 2009 (und früher) müssen heuer getauscht werden und es ist daher nicht erforderlich uns den Zählerstand für diese Zähler bekannt zu geben.

**!!! ACHTUNG !!! Bitte beachten Sie, dass unterschiedliche Wasserzähler (mit verschiedener Kommateilung oder gar keinem Komma) eingebaut sein können. Bitte nur ganze m<sup>3</sup> melden.**

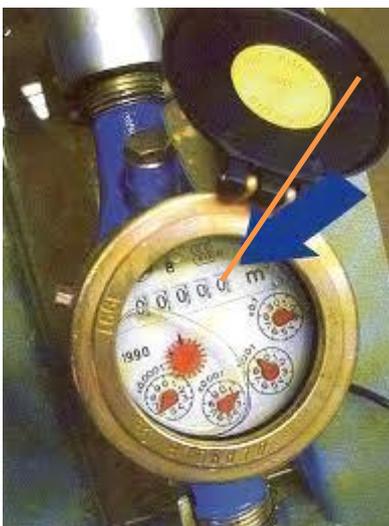
### **WASSERZÄHLER vor Frost schützen**

Die kalte Jahreszeit hat sich schon angekündigt. Deshalb möchten wir Sie darauf hinweisen, Ihren Wasserzähler ausreichend vor Frost zu schützen. Kosten, die durch Frostschäden am Wasserzähler und an den Leitungen entstehen hat der Liegenschaftseigentümer zu tragen.

Der Einbau eines neuen Wasserzählers kosten € 80,--.

## **WASSERZÄHLERABLESUNG 2014 –**

**bis spätestens 14. Oktober 2014** beim Gemeindeamt abgeben oder melden!  
(02912 / 7050 Fax DW 30)



Zählerstand in m<sup>3</sup>  
(keine Kommastellen, angezeigt werden ganze m<sup>3</sup>)

m<sup>3</sup>

Zählerstand  
bitte hier eintragen!

### **ACHTUNG:**

Es gibt auch Wasserzähler, die Kommastellen anzeigen, **bitte nur ganze m<sup>3</sup> melden!**

Objektadresse (Ort, Straße, Hausnummer): .....

Datum: ..... Unterschrift: .....



**Öffentliche Notare**  
**Dr. Erich Leutgeb**  
**Dr. Leopold Mayerhofer**  
3580 Horn · Hauptplatz 13  
Tel. 02982/2417 Fax DW 7  
[www.notariat-horn.at](http://www.notariat-horn.at)



Sprechstunden (Amtstag) in Geras  
Mittwoch von 14.00 bis 16.00 Uhr  
im Rathaus



IMPRESSUM:

„Gemeindenachrichten der Stadtgemeinde Geras“

Medieninhaber, Herausgeber u. Verleger: Stadtgemeinde Geras, 2093 Geras, Hauptstraße 16. Verantwortlicher Schriftleiter:  
Bgm. Johann Glück, StADir. Günther Schöbinger

Unentgeltliche Verteilung durch die Postämter 2093 Geras, 3753 Hötzelsdorf und 3752 Walkenstein; Druck: Eigendruckverfahren.